

زیارت امیر محمد علی مهرهوش

MD HOSH  
**GOLDEN NOTE**

institut kurde de paris

محمد عالی مدد حمد

شەماینە کە خود شەرە کەم دەشەرە کەم

شەرە کەم شەبەنە کە خود شەرە کەم

١٩٩٢م دانو سۈرۈھىتى بۇ عىبەرلىقىب

بۇ دەنگىزىمەن دەستىزىچىلىرى و باسېرىخۇركەن لەلەپىزى

باشىرىخۇر ئەم - ٤٢

٥٠ سەرەتلىغان

مۇھىممەد رەقىئى مۇوالىدى ٩١٩ يۇو

# زیارت کشم و شورکشم و تارکشم

داستنی شاعر محمد علی (مددھوڑ شی)

بہ طبقی دستی خودی لی سرداوا  
عبدالقیوم بو افغان



بہ بیان ما خوستا حبیب المعرفیب داداں لی بودست لی را کرم

کہ درا کرتم نہ ملینہ کہ طے تھی بیوی بیوی مسیح مادرہ بیس

کہ خدم لہ حالہ نہ بیوی فیض جلد ابھیم پوری مسیح مسیحی س

شورہ کہ صورت اسلام کرم پور شویلان بیویو وہ بہم رکونی

بود نام بہندم لی پیکٹ دھنیا یعنی بہ نادر (بیانہ کہ صورت شورہ کشم  
و تارکشم

وہ هیئت پر قلیل خادم لے تھا گیسی دادا اذپن کو کلمہ مستحت کشم بہ ھرام

لاد طوہریں دیسان بگہ بیوی نظر را دھیکھ کی وہ لامب بودر هزارہ تر

ہر ناتھر کی دناد طادو بہ شاہ بر تیریت نہ بیسا تارکشم کہ

لہ دھر پیکھہ سہ ما خوست صرف فہر زند رام کو دھو دھری

صورتی ہی وہ بیانیم پوری یاد اکھلے چاگر میتوانم میبہ مرر

محمد دلخواہ خجھی سی

۱۔ ستر صفحہ

محسن علی وہ مصطفیٰ

تیریتی : ۱۴/۴/۱۹۹۲

شوم انوکھیں موم وہ رگرت دیارہ طویں روزانہ رات آتا وہ کرد وہ حبیب الرحمن

بە خەنگىندە كۆئى تىرى مېدە سەيىھە لە خانقەسەر خۇداوودو

1. بىڭىچى خەنگىدە كەنپىز

2. لە باجا باخانە كەنپىز

3. خەنگىچى تىلى كور دەستاتىسا دەھەدىسى خەزىبەكان بىچىچە

4. خەنگىچى بىرئەنەدىسى بىرئەنەدىسى دەتىكەن شائى كور دەرگەز

قىزىم پارەدە كەنپىز

لەنگەز، خەنگىچى رىكىز ئەنكەنەدىسى دەتىكەن شائى كور دەرگەز

پەتىلەنەتكەن ياتقادىس قۇچىچەلىق تىلى دەرتىزىدە كەنپىز

جۇڭ چاھىز كەردىن اپتى سوباسى

تەخاچىن لە كەنپىز نەزەر سەينە تىرى دەنگەز، خەنگىچى بىزىتى

كەنپىز ئەھىدارىم كەنپىز دەپاڭ سوباسى

کمی داده کوئی لدارایت عدم  
مددخواهی

بپاریس سال ۱۹۱۹ اشیدکی هنر ماشین تولید  
دستوری نیز کلم ایزیس لیبانی فرگرد کی مدنظر مام  
لدارایت عدم ۲۰۰۰ متر مربعی دارایی دارای مدرک اراده

دارایت عدم ۲۰۰۰ متر مربعی دارایی دارای مدرک اراده  
نه نوشتند داده کنند و خیره خسته بودند ایلان  
هوکمه شاد ساردم

فراردنی تیا هر لایبرتی بود مسماط داده رفیع بانگ

به بیشتره کافی همان تصور همی که چنان نه وجود اتوسیل نه بود

جاده های بود ریخته تیر تار نه بود

بود کمی ریفیکان تاریخی نه بود

لایبرتی داده کنند داده کنند

بعز زستان قویان مخصوص خوش بود

بعز همگزین باشید تایجا خنده بقدر طاقت ایلیاد

لەھر داوم مەھرەھوھىز تىم باسىز بىزىان وەنەم

زاينار بازىزەھىن بۇسىوه

عەيەتىنەم

عبدالرسول سۇئەنەھىن

مەھرەھوھىز ١٤٩٢/٤/٢

لەرۋىرى

چەند جا رداوم لەن كەد باسىز بىزىان خەۋى بۇمن بۇنىڭىنى

و لەھرمەھا يادا ئىتىخۇنى بىنۋەتلىق ئىتەھىتەھى بۇنىڭىنى  
توسى

کەلمپاپیزەدە دەستکەچىڭ كە دا ئەندا بېزەستان  
جەڭرىا بەھىت وە لەھەوان پۈيىت تەقاعدە  
بۇد كەڭ كەنەتلىك سەخنەرە كەرمەنە دەنادىرەتلىك  
دا يان ئۆچۈشى بەردىن دا يان ئەندا لەئاد دىزىدە كەڭلە  
ھەر روا بۇ نېرسەنەدە تەرتىيەت لەئاد لەئاد كومىھىز  
كەڭلە . دە بۇ شەھەرەتى كەنەتلىك لە جىمورىتى  
سەھىتەم سەركە فەۋلار، قەمەندىقىپەرەس تە<sup>كەنەتلىك</sup>  
كەنەتلىك كەنەتلىك ئەندا كەنەتلىك باسەرقۇر  
سەخوچە دەگەزىمىزى سەۋىرىخەڭ ئەندا كەنەتلىك  
سۇرىكە كەنەتلىك خواردىنى رەستان دەنەرىپەرەس  
ئەندا كەنەتلىك

بادکم صوقی محمد کو ھو دیلان بے ناہ بانگ بود

ھم صالح کورس چاھی مسیحی مصلحتی قریبانی

لاروو س ۵۰ دند تیرہ میتھی پوسٹ ملینز

پرستیاں رنڈریانی مددوی فوجی وائے

پلام ہگوئیو کی نو دینی میتھی مدرس جو جن زہ کی ہگ

جھ لئی دے ایڈنڈو ھالیون وہ تیکائی ھرم دندھون

مدداکم فاٹھ کی ملا ٹھی دے ھے لاحری

کوئی ٹینہ دے سے ٹینی کائنی کائی دوں تاریا تیری

باوکم داکم ملا جو دے مزگھی تیکم کے

دواییدا ھر ھر گھر دسی ٹینے دے تینے بے ناہ بانگ بود

لے شرکاری سے ختم کی ھو ۱۰۰ مرندان لخواری سے مٹھے خارف

دایکم بادکم دلکھی ملے نہ گر، ھر لاس چینگہ لے نہ گر

مزرکاری سیاںی باوکم ۹۰۰ داکم ۹۰۹ دھائیاں نکرو

لہ هزمه کا نزدیکیں نظریں شامروں و کھوں

سدر ملا جو سماں تکھے ماحتویت کا وہ ران عرکسی

حدہ نبھ ددھر دشیں (عاجھوں) ہم ردد کیاں

کھوٹاں راس بھومن دو ہم ردد کیاں طرسیں

میں ۲۰۰ جوں خوشی نریکیں لئیں دو بہت اور

ناراں دو ہم فریڈیں ماحتویت (نجم الدین ملا)

دو ہر زان خود پر حادی چوڑاں دو ہم قوں

مہمنی قاتر کہ بہت ناچیں ۱۷۵۰ دیوان

میں ۱۰۰ دیوانے خوشی منو ہم سچ دشیں

دو بادکن دلائیں ہم لائیں ہم دو ہم لایہں کہ بہنادی

~~دو~~ دو سیاہ دو سُوری دتوہ بہ سیز نڈیں

دو نجم الدین ملا ہائیز ساہم دو ہم کاری بار

خورد لہ دستیں تیباں بلام ۹۴ کردھی

وە داکیک خوب شم کە خۆزى سەھە خسۇن بىلچىخىمىرى

خەرە داھىن دەھە خاھىچۇلارە سەۋەتلى دېلىزە دى

داڭىن ئاڭىم سىنە ئەھاتىرىدە خۇيگەر ما جىرىپۇ خەزمىتىان

داڭىم قىسىخۇشى بىلە كەنادىن صەرتىان ئەنادىمانڭىزە

لۇر ئەندىار باڭىزى كەھ بىلە ئاھىتىنى كەنگەتى كەس

ئەر زایىم تىين توچىلى مېھە كاش داڭىم

كەن ناڭىستە دە

بۇ لام لە بۇزى دەس داڭىم لە ئاسقۇرۇم لە ئادەتىلە

ئەبىھىز دواھە كەرسەن ئەتىھە كاش قىلىلى

قۇللوولۇر ياخىن ئاكىرى سەرچەرگە كەزە دەلمىدا

ئەصەوردىن جاھىز ئاھىتى نەھەرەمەن ئەسەرى

۷

باد کا نی با دکم همود کا سب بودا لہ دھو اسکے

بودا بہت سی سے باہم ہامی محمر کے دنیا سے

خند نہ لادھ چیخ گوئی نہ دادھ نہ وہ کہ دوو

بڑا بڑی تر رہ شہ را کرتا دل میرا تا مد رشتن

جا لو صیراں دل جان ل دی کے فیوہ تھی نزدیکی کیا ز

ه بڑھو بایخ ه بڑھو

دو باد کیسے ه رب تھامد گوئی نہ دادھ نہ دندا

خدا کے تاریخ مورده خوش بھیں بود

رو تک همود بود دو رہانے رہا کائیا

ر ا دھ پینڈی دیا رجو عجیب رخ تھی بارا فوجا

پاٹی چوتھ کو نیا نیک جو دا اسرا ریاد تھا دھو گانزو

دکم نالی زور تھرم لہ کر تاکر کہ توری فقی

رندی دیکھ راگر لھو لھا جو د بھی نالی

پیشنهاد کردن که سپارتمان ناچاری میتواند علیکم برداشت کریم

که این یعنی می داشت

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

باید کمتر از ۱۰۰ هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

سپارتمان ناچاری دو هزار هزار هزار متر مربع باشد که باید کمتر از ۱۰۰

داکیم لە پیشی خاکەدەت سیاھی بەدەنەوە لە تەمەنی شەھەر خانگى تىا  
 خەشتەت سائى ~~لە~~ خەشتەت خەواپەندەنەوە لە بایاتىنەرە خەدەتە خە  
 بەھەنسىوئى خاکەرس دەنیارە ۹۰ سەناداتەر باڭىم نەھا زەنە  
 خەن كەنالىش قۇرى سەنەت لە درماس ئەۋىزى سېنەت بەھەنسىنە خەنداز  
 بەداخىدەن ۲۲ تىغى ماڭىز بۈرمەلەكىن دا ياخى كە باڭىم ۹۰ سەنادىن  
 سەرە نادەن تەرىدە  
 مەركەر دا ياخى ئىچىز . باڭىم دەمەرى كە سىڭ كەچۈرى كە جۇم  
 ۷۹۰ دەن ۷۹۳ تىغى مىرىخادەن دەن، عازىز تەپلىتەت لە درماس  
 بەھەنسىنە ماڭىز تەرىدەن ۵ تىغى بۈرەنەخان بەغاپىنە بەتىنى  
 ئاھا، دەنەتەردە كۆتۈرەن ۵۰-۵۰ دەنەدە ماڭىز درست كەدىس  
 ئۆزىمە دىرىدە نەم باپتە ايتانە مەركەنەتىك بۇ بەخىنۇ  
 كەردىنى قىسىم خەنچى بەدەنەي چاركى بىر خانقىزى كەنداشىن لەن بىر  
 دەنەدە دەنەدە دەنەدە دەنەدە دەنەدە دەنەدە دەنەدە دەنەدە دەنەدە  
 سیاپوسىن  
 دەنەدەت سائىمە  
 دەنەنگى كەنەتەتەت سائى ئەتكەنە خەنچى خەنچى دەلامى خەلاس مەزگەدەت  
 بۇ خەرەبىيى سۇ گەنەم بە ايدىرا تۇرۇ رەپەنە خەنەنە تەق ناپەتەت  
 دەكەرە ئەلۋاد شەرىئىنە دەست كەدىن كۆركەنە خەنەنە ئەسەنلەنە  
 ئەنەنە ئەنەنە ئەنەنە ئەنەنە ئەنەنە ئەنەنە ئەنەنە ئەنەنە ئەنەنە

وکه ل دایام هر رکیت بجهن که اجتنیش تنه هسته بی هاردودتی

و هه یه لیلیان بوده رکتیم که فایگیست بسته رسیده هم لارین  
اداره هه بقیه برندت . بلام دایام نه بیسته بکیه

و هنی من کسی هه لاس نایه هم تامه و می کوره کرم بیس  
بے قه همه میان نارساکه هه لاس نه لزان به خوشیه ۵۰ ارسیو  
رده هنری بیانی ساخته شد نه مرغه میان . نه سریه لزان

که هرگز در اینجا می بینیم هه باشی های شناسه هی عدده همی  
تاج رسیده تو سنگت رسیده

و هه چیز لاس هه لا تعوده ای خوده بدرست که کتیبه و خرد همان

خوبیه ده ۵۰ نه کتیبه های رسیده که ساخته تامه و میگوستا ز  
بوستایی خارسیو - کتیبه فتح الفرسی ۱۰۰ بیم خوسز

گم گم دره آگه بودم همه گم شنجه راده هی لریانه بیهوده له مزگوست  
لاس هه لا آگر نه قی سانا نام خوشیه بیهوده بودم به شاره

خیات : شهدی بکجه سنت شهوان هاترمه چویی مزگه دنه کانخا

ترهان قوکرد له شاد هه لامه هه جمع دیندا سه چهانه چاره کرانه و ده

له ناده هناره هه چهه که هه بیهوده بودم به لام به شده

لئنانه له قی و هه لار دامگانیل بعدهم



## هەجا شەيد خەددۇن

ئەرلە مەسالىھ دە ~~ھەتكىرى~~ جواشىق سەرەتتە بىچىز ~~ھەتكىرى~~  
 يەھكە لە بازەرس جوانىسى ئاپارەتتە دە ئۆزىر جوانىتتەت  
 بىچىز بىلامەزىم لە بەئەرەھانىم سەرەدارى تىرىك. ئەن توانىم  
 يەم بىش زەرسەن ئەن ئەرادە كامىن لەستيۇھى قىيىەن كەلە خەستىۋەرەرەم  
 دە كۈد ئەن سېلىن لەستيۇھى رەھىتلىرى ياتىش. تەكىبىرى  
 نەرەندىنىڭ لە روورىھ ئان لە ئەنجىرى پىشىھى دەنەقا يالەستىۋەدى  
 خادىڭىما كەھادە سەمانى يالىقىمىن يانى ئەمەتتە ياخىن پىشىۋەرسى  
 تىباپى، ئۇغانەن ئەن ياتىش كارىم بىلەن دە كەن لە سەرمىيەكى بىن ئەخىزىز  
 زەردەھەنەتتە كەن جەپى خەن ئەندرەپى ئەپايىشىرەندا خۇدۇس  
 مادىم دە مۇم لېۋە كەن جەپان سەنچىرىكى، بەغۇرس سەنگەلىن  
 خەنەرەن ئەپىۋەھە ستانىخ داشتىن ئەپايىشىرەن سەھىۋە لېتىن،  
 جوانىڭ ئەرچىم ئەن دە ~~پەنەنەن~~ دەنەقا سەنابەرى دىلەتكەزىكىم  
 ئەگىر كەسەرى قادىرىت دەركەم نەرتەن ئەن سەنابەرى جوانىنى كەنەتىز  
 بىلەن ئەخىزىز دە كەن دە كەن ئەندرەپەنەن ئەن دە سەرەتلىرى  
 ئەن خەن ئەن  
 جەھان ئەن  
 جەھان ئەن ئەن

۱۲

~~بایز~~ بایز ۶ صورت جواہریہ کا ترکیب کے سلسلہ پر اپنے کھدا  
نہ دیوں کے طرز نہ رہا شدرا مایندی بتایا ہے کہ نہ بارہ سی  
جواہریہ کا ترکیب کے دلیل بھروسیں اور اپنے تصریح کا نام مل دیکھنا  
بائس جواہریہ کے ترتیب سیڑھی تباہی پر بنی گئی ترکیب اور  
بایز سر رہا کہ خسرہ وہ تدریجی

تمہارا دمود کسی نظر سر بھینڈی دلکش جو دن کے خادمی خادمی  
لا دیکھا کہ بیکار ۴۰ کم اور ۵۰ دمہ سارہ ہر نہ رخص جواہریہ  
جواہریہ تری ۷ بیانیہ کا ترکیب یہ کرم عہل کے طالب بایز سی  
(کہ حالی) دمود ۴۰ خاصیت نہیں (بھنیار شوہر) کہ لرد تلویز

دھرم دنس جو باندا ~~تولیٹ~~ تو اونہ ترکیب نہ دھرم نہ دی کلت

۱۳ بھی بیان لے طاف جو ۲۵ راتہ جو بیان عماں کیں لم جھوپیاں نہیں وجود

← بـ مـاـمـوـتـاـتـا

← دـلـيـلـاـتـا

۹۵ میں کشمکشی بھی ستم دا ہم نہ مٹتیکت پورے

سی کم ساھنے تا یک کی کورس، مسٹر یمن بود۔ فارس نے ایکی ۷۵ دن ب دشمنوں

فهرزانی نمایش های بود به درباره این نار با گنج میرد هزارتوس

نمایه سایی ایران بود. نهضت کیمی دشی، ۹۲-۹۳ میلادی، نهضت کیمی دشی

آن دلاری هدایتی بود هر هفت سال لای هاموند، روزگار حوتا برگ

ل پیٹ کے مشتہر ۲۷ نمبر کے استھانے تارے داری دھمک پیٹ

درکته با سه مردم تاک خرینید سیمان لایس فولاد داشت پس کردند و

بلاک لسیت ده رئیس هنرمندانه بودند

کے لئے دھمکیاں دی جائیں گے کوئی ریکارڈ نہیں لے سکتا۔

پہنچاں کو دیکھ لے جائیں میرے بھائیوں کو دیکھ لے جائیں

دەکوردى لەگۆن تاۋىدۇرەتەمىز لارەن خەنئەنگىزلىم دازىنخان

لیکھدا دیا رہی فردا ذہ عہ یاد سمجھا سی فردا ان

۱۰- سی هم فواید پیش از دلیل که مدد درست میان مخبر و خبر

لگن عین در خوبی داریسته داده مدد داده کر رساند و بجز اینها نیست

٣- ۲۰۱۴ نیا فصل رخ در په شرکت عرض می کنند لیکن این خواسته کانگه ملک

لہ مزگا دئیں جیسے عوہ ہیں لگ رکھ سرستہ خام لای وہاں

Curriculum

1. Kurde de Paris

2. Kurde de Paris

3. Kurde de Paris

4. Kurde de Paris

5. Kurde de Paris

6. Kurde de Paris

7. Kurde de Paris

8. Kurde de Paris

9. Kurde de Paris

10. Kurde de Paris

11. Kurde de Paris

12. Kurde de Paris

13. Kurde de Paris

14. Kurde de Paris

15. Kurde de Paris

16. Kurde de Paris

17. Kurde de Paris

18. Kurde de Paris

19. Kurde de Paris

20. Kurde de Paris

21. Kurde de Paris

22. Kurde de Paris

23. Kurde de Paris

24. Kurde de Paris

25. Kurde de Paris

26. Kurde de Paris

27. Kurde de Paris

28. Kurde de Paris

29. Kurde de Paris

30. Kurde de Paris

31. Kurde de Paris

32. Kurde de Paris

33. Kurde de Paris

34. Kurde de Paris

35. Kurde de Paris

36. Kurde de Paris

37. Kurde de Paris

38. Kurde de Paris

39. Kurde de Paris

40. Kurde de Paris

41. Kurde de Paris

42. Kurde de Paris

43. Kurde de Paris

44. Kurde de Paris

45. Kurde de Paris

46. Kurde de Paris

47. Kurde de Paris

48. Kurde de Paris

49. Kurde de Paris

50. Kurde de Paris

51. Kurde de Paris

52. Kurde de Paris

53. Kurde de Paris

54. Kurde de Paris

55. Kurde de Paris

56. Kurde de Paris

57. Kurde de Paris

58. Kurde de Paris

59. Kurde de Paris

60. Kurde de Paris

61. Kurde de Paris

62. Kurde de Paris

63. Kurde de Paris

64. Kurde de Paris

65. Kurde de Paris

66. Kurde de Paris

67. Kurde de Paris

68. Kurde de Paris

69. Kurde de Paris

70. Kurde de Paris

71. Kurde de Paris

72. Kurde de Paris

73. Kurde de Paris

74. Kurde de Paris

75. Kurde de Paris

76. Kurde de Paris

77. Kurde de Paris

78. Kurde de Paris

79. Kurde de Paris

80. Kurde de Paris

81. Kurde de Paris

82. Kurde de Paris

83. Kurde de Paris

84. Kurde de Paris

85. Kurde de Paris

86. Kurde de Paris

87. Kurde de Paris

88. Kurde de Paris

89. Kurde de Paris

90. Kurde de Paris

91. Kurde de Paris

92. Kurde de Paris

93. Kurde de Paris

94. Kurde de Paris

95. Kurde de Paris

96. Kurde de Paris

97. Kurde de Paris

98. Kurde de Paris

99. Kurde de Paris

100. Kurde de Paris

لە کاکەم دامەزىي باجەدە مىں كەنارە نازاپى يېكىن ئەرۋادىرى ئەم بور  
لە خۇشىرىدە را گەلە سەددەم لەرە مەرتىرت گەلە سەددەم

لىپىدەر سەرگەرت لە باشىا چەندە قەرتا بىخانىزى زانلىقى شەھارە

بۇھۇمىتىن . كەشەداشىن مىڭ شەھارەن كۈرمىشكىن ھەفتائىرس

ھەبىدە بۇھۇمىتىن نەددىيەتەرچىدە بۇھۇمىتىن نەددىيەتەرچىسى  
كۇچە ئۆزىلەي تىرى حەسىسە ئۆزىم قۇتا بىخانىزى زانلىقىنى ھەرچىزىن

ئۆزىنامىسى سىاپىيەتىن دەرىجىدا بىلام صەرپىچى مىرىدى را كەيتىدار  
لە ئۆزىھلىيەتىن گۇرۇرىسى بۇھۇمىتىن ، ھەر قاشىن كەنپەرەت

شەڭىرىدە خەباتتى بۇدەم لە بازاراد ئەستقىسىن ئەنلىكىدا

بۇھۇمىتىن كۇچە ئۆزىلەي تىرى حەسىسە ئۆزىلەرچىدا جامىم كەنپەرەت

دەپىچەم بىلام ئۆزىلەي كەنچەم كەنچەنلىكىدا رەنەن سىاپىيەتىن

تەقايىھەنە دەپەتىسىن لە ئەلەقۇتلار ئەلەقۇتلار ئەلەقۇتلار ئەلەقۇتلار

درادىرسى ماڭىزى بىدەلمە كەنچەنلىكىدا خەنچەنلىكىدا خەنچەنلىكىدا

دەلىرى بېشىدە كەنپەرە نەزىبور ، سەرەتىكىن لە دەللا بور ،

ھەپىرى داڭىرە گۇرۇنىسى فەرلەنە ئۆزىلەرچىدا . ئەلەقۇتلار ئەلەقۇتلار ئەلەقۇتلار

لە بىرچىدە هەن لېگە ئۇيادىدەر نە دەھىدەم ، بۇئۇن پەتىش ئەھەللىم دا

of  
and the last part of the  
text is very similar to my  
lecture notes so I think it's  
probably what I wrote down.  
The first two parts of the text  
are enclosed in a pink bracket.  
The second part of the text  
is enclosed in a blue bracket.  
The third part of the text  
is enclosed in a yellow bracket.  
The fourth part of the text  
is enclosed in a green bracket.  
The fifth part of the text  
is enclosed in a red bracket.  
**لیکوں کا ووچ (لیکوں کا ووچ)**

د شیوه هر کوکوله سید! شعری که ساند داشتم و تاریخ لرها  
 پیش از که خشم، من بوصم به زده خیر و شعری هر کوکوله - س  
 سپه شاه، زاده هست ماین باس علیم که بهش همچیخت  
 ناید دله که بیده دانه دشت ته لزمه هدی لر سه نرد  
 ایستا شوی کردند و هم حائلیکی تاسیم همانگاه در ۵۰۰می  
 همین تیکه تر مان چهارها مادر  
 لرم دماییه د (لهم چهارها) همودت لمساییه قوه من بوصم  
 به شاعر عجیب اگر لریانی رس د لر خلناکی ایشی هر ده  
 پیکم نی دستی، من لرم ته ده زده خلناکی د لر بیست و دانه ده مام  
 همین علیم خود می بینو و سره به لام من گلایت شی هر ده  
 نه خنده آنگه ایسته بید تر و ده سرمه تکم  
 هار چند ده ده نه علیم که له باریان له را لیک بیده ده همراه  


---

 ایستاد لمسایانه

٥١

لگل مکانیک دارا  
که نیز این سیاست را با هدف  
نهادن پیروزی در انتخابات  
و خودگردانی از آنکه از این  
تئوری پذیرفته شده باشد  
آن دیدگاه است که  
نقاط کنفرانسی می‌توانند  
درینه را برای این تئوری  
آزمودن بخواهند. این تئوری  
که می‌تواند این میزانی  
نماینده می‌شود و نماینده  
برای این میزانی می‌شود. این  
تفصیلی

بىم ۱۹۸۹ مئۇ گۈنە شەققىلىقىم دە لەپەزىز بىردىم بىر قۇشىمىز  
تىرىپىن كۆرسەر ۵-تاكىرىچى گۈچى بىردىم

بىم عەرەبىنى تۇرۇ بىرىنىڭلەرمۇ ئالار جىدى دە ئەسلى ھېلىپىنى

كە تۇرۇ رەھىت نەپەزىز بىرچىنە دەنەسى دەردىم ئەندا ئەپەزىز

خوا لىنخۇرىدىڭ مېرىز پېرىز خەيردىس نەھىر لەھۇزۇ ئەرادەلەرى خەوتىپىن دە

لە ئەنخىزىنە خەزىزىدە دایىنام دە بېتاشى دام ئەنەن ئەنەن ئەنەن

ئۆتكۈزۈشى . بەرلەپەن خەزىزى كەصى بەپەن سەركەز دەتىن ئەدارە دەنەنى

پېرىزىدە تىنت لىن ئەرەكەن . دەنەنى دام كەلەپەرە سەرەت دەنەن

پېرىزىم ، دە فۇسۇز سايرە دەنەنەنەن دەنەنەن ئەنەن

ھاڭىز بېگادەلە دەنەنەنەن

ئېڭىز كەن ئەنەن دەنەنەنەن ئېرىز مەيدان ئەنادە بىر كەھەزىسى

ئەگەر بىارەتلىرى ملازى ئەندەنەر دەنەنەنەنەن دەنەنەنەن

دەنەنەنەنەن بېگادەلە سايدەنەنەنەن . لە دەنەنەنەنەن

جۇڭىز بىر دەنەنەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەنەن

بۇقۇ ئابىيەكەن خەزىزە دەنەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەن

بۇقۇ ئابىد بۇچاپە دەنەنەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەن

چاچىكىيان لە شەنھەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەنەن دەنەنەنەن

# institut kurde de paris

دەھوک و مەریم دەقانی

مده کشید

فده در سه مردمی های اس و لفڑا عاقبت را می داشتند

به مردی که صریح بیوی و تقدیر می داشتند

نه سالهای زیست شده بدلید کرده و دستور کورت باز پرورد

پسره قیود نداشتند و در میتوانند ایستاد بمحض میتوانند باید

و همچنان که شعری مذکور زیرا مفهوم میتوانند

که روزی خود در دنیا خوشی که دیگر داشتند را

لیکن دادند که خود آنهاست به هاری بپرا چهار

پسره قیود ندار (فائز) چنان به لار خود را آشنا کرده بیشتر

و دادند که خود را میتوانند شمارا به هاره است

قدرت صبور دارند که فرزندان

هاریکیشی میزینند با این قاعده هر کجا قیود نداشتند

فرمودند که کاربر خواهیم بودند اگر

بگوچی بپرسند قیود نداشته باشد؟

مانعیشی لرد ای و علام که رفته بود نور سینپور

پسره قیود حداکثری پدرانه دارد

محاسن کارهای خوبی را پرداختند

نمودند که میزد پسره قیود میزد هر کجا قیود نداشتند

شایخ لرد ای میزد که میزد پسره قیود نداشتند

کما نه درجه کرد

شعر کیم خورس بز، بیت ارم شیخ صحراء زین هر حب  
 و د پیش از شکم کرد تا و پیش و لاص داده داده هاتوص  
 هبو مان گم گرم بود، هر یه که می مصده گیر، نیکنر سیجان قه قهیس  
 کرد هم مرد شصره کرد ته فحییه کافیشم لا پور گر در ده مر  
 با چوی دلوا نا فور میمه و ته ده  
 هر روا هیرد کر هفیته ده هارم داناده مجردم بد ما موستا  
 نمیوه ده هالی مصیره که نهندیم که بان میوا بنیور  
 هیرد که که بنه سند کرد و دلگه ز ده نهند شر تایر هوزیر هاده  
 طایت ز برد رس کوری مرد هنند شصره گیر هم بز، هذیت شاگ  
 کمردیان به نامیله بید نو د چاپیان شکر  
 ده دلگه ز هاده ست فایق نایده رس کو تکه ها خورد چو ما  
 گه بزم بود و د بزم به هدایت هیز آنکه بایار که هاده ست  
 نمیزد رس ایشان بزم تازه دم بنه شصره ده علاجیه ای ده کرد  
~~کلکه~~ هونا هاده ستا مرد هقدیز، جوگه ر دلم کیم بنا هاده شر  
 منه آرنالکم غرامه شر، و ده کار فایق تا گه ر منهم  
 بیتی فیلدا بزمی هر لذه سه فیلانم و ده جاریه بیهوده شنیا  
 ره هندر لئی گرشم دوه لاصم دایده

۲۰

ریار سقراطیکر تاھو نم تەھبیس کرد  
وھ قانصیتەم نە دییوو بە دشەھرو ۳ پیز ناسان دە  
جەلارەی دامەز و  
کەد تىم نادى تاھىرە ھادى تەھنە کامىھە دەھردى رەفندىز  
لىكىرىخى لە گۇۋچارى كەھەپىشدا بېيە خېيدەن ئەپىن  
لەسىرە كەرمەھە لە ساڭنى ھەلەن كەمانى ھاتىھە كۈزىز  
مەقەدەھە لە گۇۋچارى مۇسۇ چەپەنچىچە مەھۋا قارىز  
گۇل دىر دا ھەزىز اۋەھم بىلدۈرە كەردى ۵۰۰. لە دەپەنئاندا  
تاڭلىپىنجا دۆزىر ئەزىزىزەن ئەپىان پەيانا م بەتاپىھە شى  
قۇدرىرە كەھەپىشەن وە فەڭلىكىرىدە بېلۇم ھادىتەن  
كاشىخ كەھەپىشە درەنگ تەرىدا ئەپىان سېپەلىخە ئاپارەنلەكى  
سەن وەھە ئەزىزىزە كەھەپىشە زۇزىر ئەپىان بۇزەھىپان  
لە شەنە كەنالاھە قەزى دەھان بەپىكانتا بەر كېلىپىز  
كەپەلەنلەمىز ھېيتەر بېر دەنە چەلەپەنچىھە

شہزادی

insititut kurde de paris

۷)

## سند داں شہر ہادر نیشن

جیکے شہر کام بوجا تاریخ رہ گا گے۔ کہ میتھا کر اوس

تفاہد ہے جو مالا گز ورود داریت ہے پر پیشی سایہ پیش

کہ سہر منجم رائیکیتی، بولام ہارہ دا ھی طہیلیکی تاریخ

ہادر ہادی کہ صہبہ سند کام نہیں تھے گز سزا و ٹھیکہ سہر صہبہ سنتی

تازہ کہ پھیلیں کھی پسہر ورود دا ھی کہ وہ ھی یاف لے گا

و وحد احیا کیں میز کیلا لکھی لی گا دھم

لهم رد رذہ دوہ کہ سند داریتھم کم دن توانہ سدر۔ ھر رزم کر دوہ

ہادر یہی کس پھرہ دارم ھے بچا لی سر دا می داومیا بڑہ صیر

عو لک کے حاں با پیر ھو زیرہ سے ہاںست کے خون دانادوہ

وہ ھادر ہاریت تاریخ تاہر ہے فخر جس کی خاتون ستا الحجۃ الدین ملا

گھستندم وہ یہی کے شاد بھر جم

کہ خدا ہی بیرون ایش بہ ہادر یہی س تازہ س لے ھو گا بمحترم

تمال سپاںی بور جم تھ دانہس لے پاٹھ ہام دھم بھر جا

} سماں ہاریت ھو کری، سماں ہاریت ھو لاح عو لی عبداللہ مدد نم جھاں

ٹھار پاٹھی ہادر یہی ھر قید یعنی پورا

metrische Elemente

12

es liegt ein stark ausgeweiteter

Stiel mit kleinen, spindelförmigen

Blättern, die gegenständig angeordnet

sind. Die Blätter sind elliptisch geformt

mit gesägtem unregelmäßigem

Blattrand und hohlen

Blattvenen

Die Blätter sind auf der Unterseite

graugrün glänzend, oben hellgrün

und glänzend. Die Blätter sind

einander gegenüberliegend und

gestielt.

Die Blüten sind einzeln in den Blattachseln

angeordnet. Der Blütenstiel ist

unreduziertes Receptaculum aus

der die Blüte eingesetzt

لئه ھەوە دەپەھە بەھىرا لم ٩٧١ دا رس دەستم ھەممە لەكىرىم  
بۇ سەھىم ٩٨ دا گۈرامىدە سەھىمانى بۇ لاسى ھەدارسى كۈۋەتە كەن

ھەيتىدا دەستم دەھىر دەلاڭىز يېرىقىدا دەكود چۈن

پىرىدە صىزىد بىر كۆم دەستە گۈچە مەسىم بىرە ھەداشى لام وانىيە ھەھىر

وەلاكىرىم بىماھىرىمىز بىرە ۴۵۰ دېرەھە ماڭەم كەن بىرە

دەكروادى بىھىرس دەنلىم بىرە ۳ سخانە ئاپىداڭىز سەكىرىدە بىرە ۳ بىغا

بىنالىم بىرە ۱۰ چۈنگۈچە رەتكۈلە بەخىرا دەلىۋەزىيە سەنیاندا

ھەقىقىتىسىدە سەلەنى ھەيتىدا دەستە دەلىۋەزىيە بىرەن دادە

لە بەندە دەستە كەن دەنلىم بىسەنەس كەن بىرەن دەكەن دادە

كۆرە دەلىۋەزىيە دەتكەنغا ھەقىقىتىسىدە خۇيا

پىشا زى دادە دەكەن دەلىۋەزىيە دەنىز دەلىۋەزىيە سەلەنى

قەختىدا دە دەلىۋەزىيە دەنىز دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە

ھەزىز نەدار بىھە دەلىۋەزىيە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە

لەھەداز دەھىنگەن دەنلىم دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە

دە دەلىۋەزىيە دەنلىم دە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە

دە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە دە دەلىۋەزىيە

وہ ستر اربیں تھے پر کردیں پہاڑیوں پر رکھ کے صد  
و سو هزار

که ده مردم کرد بی خود و شی خود سخن کرد که نه نیای پا هم را بی خود سخن  
پس نیز هم خود هم دریگشت عادی تازه می شاند می نه جنایت  
سر بکار لایع نایاندا منشی کرد تجھه هم نیز به مفین هاری  
باشو مذاق دلخواهی ای عده گفتیپی بکار رک لگن تهد  
کوچه کوچه توانند می میوردی لر و ده رده گیریا، چونکه  
که سفرم داندا کلد شم کلیدیش نه دیبا نه ده، دیه هر ده نه یاریم  
په ده سنه هر ده نه بود که لر لگن که سایه تیک بی هر ده که با چوچنگی  
ده لگن لگن سفرمی دا هم نه چیر و لیکم دا ز هونکه چیر چوت  
مند، گیش میباشد ندر شادر برام له شهره که ازا  
نه خویست نه رفعه غاودله سرین ده چوچنگ که کاتا چو خویست  
نه منوره کوچه لاییم نه جنایت ده رده ده  
نه ده رده ده بیان دشتر

۱۰- داعرگی لاین تایپ کریں ہر سے ہر چیز اڑیو نامہ مرکزی  
ہڈی کیمپین میں کسی بھی نئی کام کو ہڈی کام کا درج کریں  
کیونکہ یہ فتنہ امنی کا ایک بزرگ دشمن ہے۔

لە دەندىنی نە دەرخەندى مەرىپەست دا، لەگەل قۇمۇشدا ھەر تىچىزكە  
 مەھىگايى لە دەرخەندى كەمەمان ھەر تىچىز لادىنە سېيە كەھقۇمىڭ كەردىنەر ئەم  
 لەئار ئارە ئۆرەپەسترى پىدىمىتى بىھ چۈھۈنىيە تى كەمەمانە دە  
 كەن يە، ئۆزبەن دە كەمەمان ھەلۋاتىكەنەت ئەم دە ئۆرەستەس مەسىئەرى  
 مەرىپەست كەن كەن ئۆزبەن بىھىسى بىراشتىپەت دە بىر ئۆزدەر سەھىزىز كەمە  
 دە ئۆزكەن ئۆزبەن، يەنەن مەرىپەست تاپىبەن تى كەن بىھىسى سېيەت  
 كە ئۆزدەستى ئاھامىن چۈرۈك ئۆزبەن كەھر بىر ئەم كەن ئۆزبەن  
 ئۆزدەن ئەبىز بىن كەھنەتى شەھىزەن دە ئۆزدەر ئۆزدە دە كەر قەقىز دە  
 سەھىزىز لەر ئۆزدەرگەن ئۆزكەن بىر ئۆزكەن ئۆزكەن كەھر ئۆز  
 مەرىپەتكەن دەيان دەيدە بورجادىس - كەھنەتىكەن جۈزى بىشىك  
 بىشىكە لەم ئۆزدە دە ئۆزكەن كەھر بىر ئۆزكەن كەھنەتىكە  
 پىرىمىتى بىھ كەن دە سەھىزىكەن بىھانى ئۆزبەن دە خۇرىدىن كەن دە ئۆز  
 ئۆزكەن سەھىزىكەن كەھر دە ئۆزكەن بىر ئۆزكەن كەھنەتىكەن دە ئۆز  
 ئۆز كەن ئۆزكەن كەھنەتىكەن دە ئۆزكەن كەھر بىر ئۆزكەن كەھنەتىكەن دە  
 كەھنەتى ئۆزكەن كەھنەتى دە ئۆزكەن كەھر بىر ئۆزكەن كەھنەتىكەن دە ئۆزكەن

ھەر دا بىر لەو مۇمكىن بىلەتتىش ئۆخ كارىزدە كە دىئور سەر ئېرىسى  
ھەپىئەر كە حىز زۇدا بىر دەمىن تەھىت بىن بىلەم لەھەدر  
كە مەنگىدا بىر لە سەر بىر سەر كە كارىزدە كە لە سەر سەر كە دەر  
ئادا تىڭىزدە بىر . بىر سى شەھەزادە ئۆخ بىن لەھەر يۈچ كەنەنەر  
لەشىش تىركەن كە سۈپىتىرى بىن ئىيەن دەھرىيە بىلەھەراڭى .

۲۱۵ صەد ۷۹ نۇزىلىقى

## بىدا ھەر دا

لەم كانىدى كە ھادىدە بىر كەنەنەم بىشىرىت كارىزدە كە ئۇر سەر  
بىر دەلەد مەشىخانە كەنەنەدە كە پەزىھەدە لەم سالانەكى بىدا بىر دەلەد  
لەكىرىمانا ھۇن بىم كە ئەت ئەغىرەن بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر  
لە دەۋاىى بىن ئىجا كائىنەدە دەكەنەيە كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر  
كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم  
(كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم  
(كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم بىر كەنەنەم  
لە ئەنۋە ئەيم دا لەھەر قىچى سەر سەر سەر

بە دەرگەزىيە ئىي ۱۹۴۳ ساڭلۇنىڭ ھەر كىچى بىردىم بە شەھەرە - ھەر ئاستىز  
بۇ جادەت سەرىس بېرگەر دەرىنە كەچم كىرىدىت نەكارس ھەر ئەرىم

ئەللىيە. ھۆن ھەپىم لە تاشىنە جەماشىز دەرىنە كەنامى دەرىغىردى

مۇسى شادىغان بىردىم، ھەر دېرىنە دەستە كەلمەوارەس بېنەجا سال  
ايشە كەد مەنا لەنەنە سەكىيە كە ئەياشت پاپىز كەد ئەنلىكەم نەجىرە.

لە سالى ۱۹۴۹ دا مەسىم دادە بەر قەزنانەس ئىزىز، دەلە ۱۹۴۷ دا  
وەكايىم دانادە كەچى ھەنەر كە مەسىم ئىزىز ئەناف تەنلىيەن كەرددە  
بە تاڭىر بىرگەم من ئە ئىزىز سەنلىكىرىدىت بە خەساتىشخان ماجىد -  
پىلا ئۇستايىچى تۈرىك تۈرى كەرددە بەت بەر قەزنانە ئەياشت سەرىپىسى ئىز دەھىۋە

مۇرەم نور سىيە. سەتىڭىزى سەرىتەھىيەنەلە بەر دىمىتە كەنەرە  
ئاڭدىرىن ئەپلىم ۋە دانەرى كە دەرىنەنى خەنەنەن ھەلخى بە تەۋادەتى  
لەگەل بېرىۋە سادەرس خەرم بەر قەبەر بىن بەر لە كەلىتىسازى

ئەن زەڭىن ھۇزۇرس ھەتىرىشەن ئەنادە دەگەللىرى سەنچىچىم، ~~ھەنەنلىكىچىك~~  
دەنەمىشىدا ئىم نەھەقىدە بېتىپىۋە زىم بۇم مخۇدەلە ئەنەن دا خەلەل  
لە يانەرس (دەنەنە) سەن بەر رەھە عەصە دەنەنلىكىچىسا سەپاڭىدە  
چەقىم ئەرادە دەگەل ساستىن اڭ ئىچىز تاڭور تەنەنەپىن

بە بىانىور خىزىچ خايدىرى دەستكىرىن باقلایەتلىرىن لە خۇشىدەر ئەزىز دە

لەك مەدە كەنگەر ئەتكىدە . باقرە خانى شەھەر كەنگەر ئەزىز دادا ئەزىز

بۇ پەردەھىر را بىر دەمدەرن ، جا ئازىم - فەزم لەرمە دادا كەنگەر

ئەمايىز سەرەت ئېشىم ئۆمۈھىرى نەزىد يىشەدە بۇو

دەستخەممە ئەلمەتەر كەنگەر بۇزىزىن وە دەپتەر سائى ئەمايىز سەرەت

لە عالانى يە بايدە تىپتۈركى تەشىم مەتىنلەكەن بىز بەد

ھەنەر سەنەدە كە قۇھە كەن ، بۇزىزىتەر دەن بەيانى ھەندەپلەپەن ئەتكى

جەپا جەپا كەن كەن كەن دەن بۇزىلار ئەپسۈزىزىم قۇستۇرمە

ۋە جە كە جە دە مەھىرىكىم لە ئەتكى ئەپسۈزىم

لە سالىرى ۱۹۴۱ كۈمۈرلىرىن دە قىدىقانلى بۇد نەغىر سەلمەن دا ئايىم

ھۇزۇمىم بۇ ئۆلە بىچە كەرمىن بىكەن بىر بود مەھىزدا يېز تىار وەۋاسى لە دەپىرىسى

جىرا نىزىابور ھەر لە نەتەنلىيە تەندىخ ۲۰ سال بۇد، تا فىزىزادىرىد

تائىپى بەھا، لە يېڭى دا بۇد ۵۰ را يوازىسى لە تەنراخى تىار لە سەركەملىرى

ئاۋەزىش لە سەرھىزلىك دادەنىتىنىڭ كۈرەكىانز ئەپسە

لە دىرى ماھىتىرا كەركىن كەھەنلەن بايرىم نامەن وەھىن دەلار ئەپلىرى سەيمانى خەكىرۇدۇ

كەھەرلان هوکىرى كەھىتەن ئەنالى تىرىبۇر ھۇزۇر دەست بۇد بىلەم

ھەزىزى بە شاھىر دانە ئاپۇد نەڭەن ئەھىزىدەن اھىزى خەوەنەنلىرى مىسالىدە

ئىنخار كورە كەمازى ئەم بىلەن ئەندازىدا هادىرى يېڭى ئىسەرە دەنەرىنى

بە رەزىلە چاھىزانە كەرى عەنەنلىرىن ھەزەنلىق زىم يەكوان ئەنگەر تەندە

ھەر دە ماھىتىرى ئەخىز (نااطق) ھۇزۇم بىر ئەمان بە راستى ئەلە

ماھىگەرى لەرلىرى بۇدۇم وەكىلەنەن كەپىرىن، ھۇشى دەنەرىدە بىر ۳

ھېزىزەنھىز ئەيمىدالا باسى دەيىنە كەمازى دەلە بىچىم تىياڭرىدىدۇدۇ

ئىدەسا كە ئەھىم ئەرادە گۇھىم نەددە دايى ئەنەنلىرى لايىخىزم

دەدەن ئەندرەنگى ئەپىرىدە سەرەدە ۱ يەستەنچىم ھېزىزەنھىز ئەپەن ئەپەن

ھەنەرەنگى ئەپەن ئەنەنلىرى كەمازى ئەنداڭلە

دەنەنلىرى كەنەنچىم ھەنەرەنگى ئەپەن ئەنداڭلە

ریوی پیغمبر له بامشی میرسرا نه  
 منخود زنی عمر تپه کو رد سهان  
 خوش باهی خیر عده کانی ها استقان  
 به هم شست دل جودت دسر درس چهاران  
 بد نوی رامی باهی موسردانه  
 لهد ده شته مع قوت همه تری طفانه  
 ناد سادار شفته که ترداده تی له هر رجود که خواستا  
 له هر صود حد نازه بسته کیا یادی گو نه که نلم زد که ویدرده یاد  
 دیگرسی ناد رس بر اینها یانه رس افسوسیم میکند راه هم کیاند سیزدهم  
 ناد نجات ته کانز دده رس ده و میزدهم دیم رس بیکار که درسته حد  
 نه گر ریجه و ده تماضی لاوس  
 هر رط دسر بیانی میتوونید به هر کامنی هوار با هر یاکیده تو  
 طوار با خطر زد لیا سه فرو ناد بیاره ۷۰ حبوبی ریستیتیه ده ۷۰ گر  
 هله که کوردسته نه کیم نه کرد هایه هر رله هر گاشنیه ناد کرد نیمه ناده  
 کوردسته نه کیم نه کرد هایه ناد کرد کلم لاد دیگر نیمی میرشته  
 نه گلکیم لسر صود هر صود هر یاکیده ده دی  
 دیگر سالیانه ناد استه دیگر سه سیر از نیکت نه چو که به خیزانه ده چند  
 سه سیر ایکم تباشه گردیده هر یکم یکم نه گر خدا یاری پیمه آناده تردم  
 بسته پیشتر کور دسته ای ایکم دیگر دیگر دیگر ناد دیگر ناده  
 ناده لیلی سایانه نه دلیلی و سایانه مرد لکور دیگر خوش بی که مرد دلچس

پیش و م گردن دا دیوهه هر مردم شووم دیمه نموده هر یال  
 در کوتاه هیله جوان خود لایره که دا هر چه دتر گه ره گردن  
 نه کنی بخواهد له ترده ستر هر سر میر قینور کارایه  
 چشم کاته دسته ده ۹۵۰ دا خود سیچو لر ۹۵۱ دا کوتاه خمروه  
 د ۹۹۰ دا دیمان فود سیروه

insititut kurde de paris

د دو کام داتا بودم به ده سپهان هه سپهان د دو کام کنم باز امری  
 با شرط درست، له ۵۰ هان کاتا بود په شته هی ساحل، له از  
 هاد سپهان خاچت بیواکس خاچق ز بود ره کامه ران هوکرسی هوردى  
 ده تراو شاخه افسی له ترد نی خدا چادری سه ریان لر ۷۹ دام  
 ده بود په خواز مصلیه هادینم نه عوایزار و سوق دنام کاتا  
 شرم زونه سه ده عیمه ۳ له سپاه شده ۳۱ لکه تمه ره جاده بیسی.  
 هه ره لد هیچم لر سکلر لگز، زوده تا بیک له دهاری بیفت  
 له بند بخانه توشه بیکر بوده  
 بودم به ۴۰ نه ۱۳ له ۱۹۷۱ له بیکیده ترکه فردران دامنه  
 بودم به ۴۰ نه ۱۳ میلیون که بیکیده ترکه فردران  
 که رتس قرآن کوت، دهیو کلاده وه هدهیه به ته بیا لگه ۳  
 هندران ۰۰۷۵۷۳ ده هادری بیکه ترکه دلخواه کامن  
 خدم ئوکرد، هنگه لسته عرسی پیام ره گز شاهزاده شنید که ای اده که  
 تا هدیده لر لکم، هور سیده بابا خان همچنان ره گوفه، صبری نهاده  
 هفتاد داکیک په ری گواران بیکه نیکه دینه هیوان هه جم  
 مزیات له ایستگهه کورده گوارنه بیکس، هیمه ۵۰م هه جم له دکیانه  
 هاد په سیان قیاقه که کچیده په ناده مرد ناله هنر، هنریه زنیک  
 گولزار سه ساریه بیکه هه شرکه بیان بیلاع تار دم لام بیکه  
 تر بیکه له هنر شاده س عافره ته کمانش تر

له ببرد گلندوهی هریه و بیدا خداونده بودم همه مرچه نزد و همه تنه  
لئن نوگرتم . لرمانهی مرده همانه یا ان لر نوگر تم طاووس همه بردی  
نمایین نزدیک . هیجان کوچه ر مصیر ناما کام لگزی هر پشا  
لاری نگرم ه بود و ه کوچه خانه لرک ~~الحقول~~ <sup>لر</sup> میگاهد بین کامه نی  
دره زاده هاریش نصد کام بیدهیه و بین ته ر جومه شزاده  
لورا نه هیز میارف که مال ~~خوب~~ غیره با . هسته هر دیگان مر  
محجور بدری و ه بکلی سر می . نیازم هریه نمادت هر چوچه  
محجور بسیاره سبکم پهنا خیلی میور

### هیزن پور صوبه همایشی شرستان

ده کوچه دشمن در دکامنه کام . بیو کوچه به شنیده چنی می هدند  
هدند ان لورا گلندادا که عیسی هنر نایاری میوری فه لجه اولتینه  
دیدنی عرفی دانای بود همه همچو هر دشی هفتی نه براپ را پیشی  
نه کرد میگوشتی ده بیزه کردن هیزند هاریک منیا ز  
بیگر کرد همه میورا به تقدیمی عجودهی در دکامنه کام جوئنه  
نشته بیور پیاده هر لیان . ده عورت شرستان لر نکردم نایاری کرس  
هزاب ها پیود گلوم بکام . ده عورت شرستان ها کوچه خراب

ده دو دکامنه کام ته گیمه خوده  
هه هر لورا گلندادا حاصل است نا همیه . سه حلام به براوه گلکی

موده متبدله هر روز کنم مرد هنر ششمین بناشیم، لگلر لگلر  
 میزاده ام هر چند بخوبی زیارتی نمود قدمها بخانه بیسی ده روز  
 قیباً عزیز و تدریجی، نمرسی باسی عزیز و مکرم کرد کلمه همیسی قایی و متن  
 دوسته کاملاً کنم بیهوده داشتیم، ناچه بدهیم خاطری داشتمی خواست  
 مذبی عزیز و نموده مشتریست بخوبی بیای کنم نه تنه بر شیر کسری  
 خوش بخوبی و متن، همان ششم پیشیگی پاره بخوبی کرد لاعزی و در فرم  
 همراهی کافی و متعال و در فرم مشتری عزیز نشان را بخواست  
 عده کوچک و بزرگتر نموده بخوبی نه بخواست سه مرد خود بخوبی قدم  
 سه پیشیگه بود همراهی بخوبی حفاظت نماید بخوبی همچو کنم  
 مرا همان بخواهد بخوبی نماید که ترکه که نماید سلام بخوبی  
 نماید که رحمی بخوبی آغوش میشوند پاک کرته که نماید ناچه بدهیم سه مردم  
 و ده مرد گردنیو ده ایشان در راه راه و ده که بخوبی نماید کرد به طبقی  
 و زبان، ده خوش شم و بخوبی قدم نماید جایگاه نشانه بخوبی دگه زر

مشهد کامنیم نیکر گرتهد نماد بانگاهم ده رز

ئۇ دىس تا ایستەشى نامىزىرەلمى دىلى، كەم تەھىنلى لازىم

لە ۱۷ ساقي دا بىرە، كېچىكى دعا شىزى سالىنى بىرەلەم

نادىز (زىزى مەن) بىرە قەرىئەت بىرە ئازىز بىرە كەنەتتىت

خواشىئە كىز ئەندە نەن لەپەر دەن دىباىرىچى لە دەھىنەدا كە

ئىزكىچى ۱۲ ساللۇر خەلەت دەن دەھىنەدا فنا بىرە كەنەتتىت سانىزىتىر

لە با ئەپەيم بىرە خادىم

لەپەر دەن ئىچەتىم بىرە دەھىنە دەلەكىي دا

بىلەكى خۇيىش كەربلا ئىشى فەن دەن ئەپەيم بىرە خادىم

بە ئۇام بىرە كەنەتتىتىنە كەنەت دەھىنە

ئىك جۇن بىرە كەنەتتىتىنە كەنەت دەھىنە

ھارس مەجۇر كەنەتتىتىنە كەنەت دەھىنە

ھەنەر داڭىم بىرە كەنەتتىتىنە كەنەت دەھىنە

فەنەنەك لە دەھىنە بىرە كەنەتتىتىنە كەنەت دەھىنە

گۈچىلۇر دا ئەن ئەن كەنەت دەھىنە بىرە كەنەت دەھىنە

ئىتە دەھىنە كەنەت دەھىنە بىرە كەنەت دەھىنە

كەنەت دەھىنە دەھىنە كەنەت دەھىنە

د تۈرىنەردىن كەنەت دەھىنە كەنەت دەھىنە

قادر چو اسٹاندنس کے سکارس جسی کرد مضم لئے گئے ہوانی سرپرست  
جیسا نہ کرد تھا۔ نہ کہ قرحم دادی ہو سید مصطفیٰ کی

دادہ کے نیا مونڈم بود جم

لئے گئے قادہ تا نزدِ اللہ پر بودم روح ہو شی بودم، پادری ای  
تم خ ہو گری دم تہ قید کو اور دم بدم بدم، لآخر نہ بودم  
ھر میت، لئے گئے یہ ایں ہمارہ تم خ ساخن بود تھا سر۔

گر نہ ہار دلسم بود، لامبی لبری دادہ لہ را نہ شی سکاریں جسی کرد وہم  
مادہ نہ میں کہ کہ برم ایکن بود ہر یا تو شد مسند دم بیٹھے  
لہ سیا دا نہ ہو رکھ توں، تابہی سی تی سان پاسہ ہو شد پیٹھے  
ہر رچہ نہ صدر بی، دیشی بیا یا نہ سر، تی نجاح بی

ھر چو نیک بی خالیک ہر چو دھیک بھی گوہانی نیا نہیں  
خو شد پیٹھے سر، نہ کو دقوں لا جی، بکہ سر دھیک ماحدہ لہ بیٹھا ہو  
ئے گئے ہوند رم ندیں بیوں جو بی پھو شد نیکے لہ لھوئے رکھا مانی  
وہ تک عادتھ، ہارا نیک کم ہر چی خدا شد پیٹھے سی کھن لی کردا  
لہ چو اسید ابود ھادہ لہ قعد دارچہ گماں تر ٹھوپ سرا بی قوم

ادو اسیا ٹو د تھا کو ہی لہ حانہ دت رو د کوئے جسکے لہ پیٹھے نہ فر جو د

ایستا ہوانی پہ تیکاں ریھا م دلی ہاد رازی رہ ہو و سر و کردا  
 ہو یا بہر کے سر ترا ص دل گرستان مہ مہ ستر دردلا بی ایسا حقیقت  
 میں لایا نہی تہ بیان جو دید نہیں ہے ۔ ہو اسی ہے ہی سے رکھ کر  
 دل اسی بگرہ ہارہ بارہ ہاو پرست لہ ہوانی کا کری لہیں  
 ستر اڑوی ہر چہ کامن تر نگہن زارہ شاکہ ہوانی کما رائے  
 ہر رہ گورہ میں چھوٹی ہے لام ہوانی جباری و خوار و میتھا دھر و قلوبی

### پھر ان

کم کو د تھہ جاو فرمایا لڑی بخ ن سینم بیلہرہ دھ لہ رار دھ بیوو  
 میں کیلیاٹی لہ مانی حوصلہا حمز کیلیاٹی نہ دھ نیکیت بود ہاتھ دھیسی  
 ڈھ کردن سردو ہوئی بود منیشی ڈھ دھ دار ، نہ ہو سیت  
 نہ گئی کبھی دھ دھ نہ تھی ، باسی دھ دھ دھی فیزکہ لہیں  
 دن ھیلان بیوو ، بیکو دیست نیاروو فولی سینی دار اسی  
 صو لہ تیان لیں کردم ہم تا پر سو را ص میریا رسی لہ سر دھ دھ  
 لہ پاٹی ہر فندر بیلکرہ لامیان دا ام وہ کہ کچھ کہ یاں جو دہ نا  
 ہی حمز کیلیاٹی دھ نایرہ ن پڑھنی ، کم پر سیارم کرو ٹھاٹھ کو وہ سر  
 کہ جیا نوٹھ حمز جوانہ لم صن دھ دل لہ ہم نہ تر چوو ہو یاں جو دیان لہ صن  
 دھ سند تر کرو بھو بھلام دیز دی فر تکہ گورہ کو ڈھکھ  
 باسکر لہ سر جن جو وہ ہلکر دا بوجیہ ہتھی دی ہنی ہر بیسہ دھلے

میکنیم ھر نکه ھر چیز نده دەوەلەھەندەنیه بەلام دەکە سایەتىدا تەند  
 فەرمە دەوەلەم نەزەر ئاپنە لەئى ۋېباشىن خىلەتەن كەممىزەم بىتى  
 ھەغىدە ئازادەم دەكىزىغا تەندەن ئەپەرىئەوە بود بىنالىكى لەبەيىن فيزا نەكەن  
 قەيدىن ھەر دەوەلەنەڭ ساڭرىدە كەنافا بۇجا يەكچى كەماندا بىر ھېچىيە كەمان نەدا  
 ئەگەر ھەجىچى سەرگار اوشى، بۇ فەرمە كەيان خۇساپ بەرەدە، ھەنلىقى ئادەت نەدە  
 بىر ھەيدەستەدە نەبرەم چاودە سېخىنەن كەردە قىمەت سەنادىزىم لەدەھىنە  
 ئەردىمىزدا كەنەنەن ھەنلىقى ئەردىمىزدا كەنەنەن بىر كەنەنەن بىر كەنەنەن دەملىتى  
 دەھور خەسەن بە تىخا بېرىم كەنەنەنەدە ئادىمىزدا ناسىز كەنەنەن دەر  
 ئەكەنلىكتە وە  
 قەم خەنزاڭىز اىستاخى خارە كەردە عەزىزلىقىدە بۇلۇم ھەر  
 دلىادا ئاطىجىد بىر ائم كېچى كەھنەنەن ئەنلىقىدا، ئەم را زە  
 دەرلەدىرى ماپۇر سانلىقى ۱۹۷۵ كەنەنەن ئەنچەسال بىر سەرەتىم فەرازىنى  
 خەدرەنە كەھنەنەن ماڭىز بېرىپىو بىر تىكىدە كەنەنەن بىر ئەرداو سەرەددە ئەسلى  
 سەنلىك خانۇرچۇخە دەرداو سەنلىقى كەنەنەن بىلەن ئەگەر بىر بىر  
 دەرىكىم دەقىقەت تەۋەپەنەن سەندىت بىن نەكەمم دەسى  
 بەر ئەم كېچى ئام ھەجور بىلەن سەرەتەنەن بۇلۇم كەنەنەن  
 بىر قىن نەكەردەن ئازىزلىقىت بېرىپىي زەدە كەنەنەن دەرلەنەن كەردە

و نسیت ھینا بیم داد تهیی که و زنگر دشنا دیبوروم که ھرم  
 ده رکودت که کجہ که هندس لام فرن لا رینی مذجوون چاهد گردیدم  
 لر دل ره در دیمه سه، سه ھر تیزه ده پیام دت سرپا سر پیچه طرا  
 که ایشنا ھر دوکارا بی خوشی نه گئن ھائونتا قل پیشکم دستورانما  
 ھر سادھیزه ده مناتی باشخان قیس گم دیر، ھمالم یه ٹلا په دعویه ریان کا

اویسیه په سواره

پیچه ده سر، ھنری که کی ھرم ھیا خم دن نیزه دیه  
 نه ھر گو گو دتی شیخ سلام نه گه روکن کافیکار کم عه ھر دم بو نویز، سه پرس  
 ھائیکم ناکرد نه در او سئی کی مسز لارم که ده، سلکی کچی تیا بوس پالا سدر-  
 ھو تیکه اند سه سپا ند دلایا لیه، ھر چادم چاکر دتن  
 بی رام صد په سه پس پورف ناردم پرسنی کرد و تیان، دوامه  
 گو- ھ که یادن ھواز پیش کراوون بیا دوکار، ھائیکز ایا  
 کم ایقنه سه- پاشن ھر په گه رام دده بیان یه سایا ھائیکز نه دت، ته منا  
 پیچ کر کم یان ھاو، ناردم ھناری پیش کرد تینی و ھنیام  
 گو- گه، ھیں په دلداری نه میشیا بیلام په دریش ایکش یانی ھاو، سریان  
 ایشنا یا ھداشی ھانی لئیکتری نه دیرو، سوچ نه یه و ھنی یانز ار  
 ته منز لادیی لئیکیر سه دو ده هد مانزاری نه دادم که دیکه پیچه ده  
 ھد ھکت پیم، بجه به ھلکر ڈیم دل لر قد ره ھلما پا رام دیه

لەم لەخونەرەم تا دىرىجىسى دەلىم دەرىز ياسىتەن كەنگە كەنگە دايدى  
ئەڭ شادىدە سەرەد ۱ بىھىمىجا مائىز ئەلىستە پەشادغا ئانىدا ھۇدا  
كېچۈپ بىنچى كورماقى تەنەن، مۇھىگەر بەقىقىسىن كەنگە كەنگە تەنگە كەنگە دەرى  
ۋىسا ئەن بىزىزىھەر بېرىجۇنىن ھېئىتا ماڭىملى ئەنلىك ئەنلىك  
بەرتى ئېكىنى راستا مەنالىم كەنگە ئېنىڭ كەنگە ئېنىڭ ئەنلىك  
مەن ئېيىم بە ماڭىن تەنەن، ئەندا ئەپتىيان بە من ئەندا ئەندا  
ماڭىن كەنگە ئەندا ئەندا كەنگە ئەندا بېرىجۇنى دەرىز كەنگە كەنگە بەنىجا ئەندا  
ئەندا دىنەنە شەخىزدا كاپە ماڭىن ئەندا ئەندا دەرىز كەنگە كەنگە ئەندا  
بېرىكىيە قىس ئەندا ئەندا كاپە ئەندا ئەندا ئەندا  
آ ئۆھىرلىرى  
لەئىچى ئەندىرى كەن دەندە ئەندا ئەندا سامىخ جەڭارا ئەندا ئەندا  
پايدار دەجۇد ئەندا ئەندا ھەپتا ھەپتا نەندە ئەندا ئەندا  
ئەندا ئەندا كەن دەندە كەن دەندە ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا  
ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا  
ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا  
ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا  
ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا ئەندا

کردم بخانه به پارهه قدر نمی خوردی هر چار سه کوچه از در درست  
نیزی مساقی ۹۶۶ به هفتاد و هشتاد و سه سالگی بهش  
د ای کرد که ۱۷۰ قوه شانه ای که به قدر که سی و هشت بیان  
کرد و ده قوه قدر نیز نیز مهربانی داشت و پاره که می داشت  
پاره هم بخانه به سر تهرز کرد و ده که نه هم تلاش نداشت  
هم در حیان می باشد که این موده موده می شود ۹۰۰ و آنکه تحریر  
نه در حیان همانند که هم خواسته داشت دامنه به قدر که  
تجاره نمی کرد و قدر عده های این که این که سایه نیز و چون  
قیمت هم بودند پس بعد از آنکه تله های کاتا کاتا می شوند  
که می تبعده را دارد داشتند بهم قدر این این ده و بیست و هشت  
وزیر داده به اینه بوده رئیس بودم بخلاف اینه ده و بیست و هشت  
می که رئیس بودند بعد اینه تجارت کوچه کواره کواره می شوند که رئیس  
بیمه خود را برای اینه تی سردار او و ده هیئت و ده که تا شانه  
پاره آن سایه دام خواهد رفته شده که اینه بیهی ایان بود را در  
کردم هم سایه ده لامه داده بوده که بیهی که اینه که اینه  
زوده رسمیان را بگرم ده پاره تویی خوبی سایه دید پس اگه یاد نداشتم  
فرماییستی دلتنز خراfelden د حکمی صولا که ایم

دیار مختاریه ۲ نه کاضی سنجاشی رفیعیارم تری میان دام  
 خیر آنکه صوره مالک که میباشد بود تینگی هنر شده بود ره و از اسی دلیلا  
 مردم نمیباشند اما همان مادرستا را که به محظوظ ساخته  
 رفیع ره و میلان ندان  
 بدکورتی لمه خدا کار و مه کار و مه کار و مه باش پسون خودم گرفته  
 مثاله مختاری سنجاشی دانشگای هنر زده سه میان تبدیل کرد  
 گه راه زده چو سنجاشی مختاری aqa و همه چو زدن هر چیز دنیا و دنیا  
 چو گه چو شتره بخاطر مادرسته که نه قدر شناس و درگاه ره میزد آنکه  
 ایتی سانی ۹۹۰

سالی ۱۷۸۴ میلادی ساسیانی درست کرد و بعدها  
بینی به همینه خواسته باشند که و تراویه پایانی به گوسیه‌ی

خانه ساخت. لمشه رئیسه ۷۰ هزار گروهی داشت. لمشه رئیسه

پسران را داشت که زاده را در لمشه رئیسه نهاده  
مریزه ۷۰ هزار پسر و دختر کرد. پیره چهاردهن دادرسی را داده

شارلیک داشت. لکلیر مورخ افغانستان بزرگ است. این رئیسه  
ویلهی که دو دوره بر این پادشاهی زد و آنها را بزرگ کرد. این رئیسه

بزرگ داده اند. صدر این رئیسه خاره سر این رئیسه داشت. لکلیر  
و در ده شاهزادی داشت. این شاهزادیان این رئیسه داشتند.

این شاهزاده را که بچشمی که دستیه نداشت. پسر تدریس به شاهزاده  
فرود ماده داشت. این رئیسه را زاده داشت. شاهزاده خیری طلاق رفته از این  
ملوک ازدواج نیست. ملک پسری به همینه هوار

گردید. میان قدر خانه داری ساسیانی ۴۹ گردش را داشت. این رئیسه

قیاره همودس به همان سیاره ای نیست. و دادن همه باید

مجه سرانه داشته باشد. همین رئیسه نیز نادانه داشت. کوکم رئیسه کوکمی باشد.  
و همین رئیسه کاریزد. مادی سر این رئیسه به بیری دان که این رئیسه

کم بچات، کامینه و کامنی بیه کاری نه مزقیر بیان به بیرون ادان

سر که و قودن ۲۴ شه خصیتایی پوستان مکرر فرن

سر ته بجهه کاسخان قیستایی تر رفڑای هزار شه عزان و ایضا

وادیاره فراده ته رفڑای هیپن به هلوی خروان کواره وانه و

فرنان دریگوی پوچه را بکشید یافن پوچه را بکشید

به ناد بانگه هر رشد خیس ۹۳ مریم به کس محترف ته هلوی و دکو

باداره، لرزدستا، سلسله بورن، ناد است، پنیک گه صیغه دلداره

و دگه شتر ته جاران که ری قیاره صیغه ایشان ده خودی باهو

بیستاخ بود له هاش کاتا لکداران بود سه بیان پیاده

لاران به کاره ۹۰ هیزان ۲۱ باقی بود پیچه له

پیشند با هیک که لذاره ساره بود ده کو بنا هوا بوره بیکر

که ایستا بود ته قوتا بخانه له نزدیک گه راه کی کاهه راهه و

که لوبیا در گیلدر کاره باد محمد شرکیکی لرد (مشایع)

و سیمه لعاصمه تیس قه را بخته - ناد تاره که شر پرده له و درده

کاره تیه و ده ناد حالت کارا گردد مددی لی و درده گرن (۱۶)

و دقد رسی شه خانه یا لورس میاد کا کا بودن بیان

(۱۷) نهاد کاره تیه ناد ناده سیچیکه لذاره حالت کارا بعده غردن و ده حام چون

لاین گورنری هوانه بروتی که بد اسلام کردند که لک نماد همچو  
۴۰

ها قدر ن بودند ره شه همید کراون

لماش ۱۹۶۵ د ۲۱ هرگز درس تیار پوه ایتالیا گهسته

۱۹۶۷ عدگدت هرگز در ترکه دره میکنم هرگز در ته که

ابراهیم پادشاه پاپا درست کرد و نه ۱۹۹۱ د

که را پیر نین که بیرون گردیده بود ۱۴۷۰ پوت ما رسی خواه

نه کور دست نایاب سایه دستیاری در سیاست را هم خود سفرا صراحت نهاد

دو و نه تاریخ ترکیه که بیرون کیانیان پرسی تیلین تحقیقہ پیش

نه قوه به ندر [تدارب ترکیی علاج] [عاد-ر] [هریک که]

په ند هرگز جنگی نه رخان نگردد [حالات] و [نیکیه]

نه ماه شوین کو بودند ده ۱۹۶۷ در برانه نی که من را بد

نه بیقدر و ده ندی که بیاده سیاسته نه که مردوون

له هرگز همی خوشایش نیست راون و ده پاریز راون

پولام که بجهه لکه کار مسیح ایمان چشم کرد همود زیر

نه له سین دود که نشتر س نیا بود هبر لکه کار

گه نشتر ساچیان بە که لە دەنگەنەوە بە فەرمان  
مەنمەند کانزى سەردىيەندا بە مەنگەرتى يېكىيان ئازىزىارە  
مۇڭەدىرى قىلىنەتلىرى

— سەپىغانى

لە پېتى ۱۹۷۰ دەن دەپىرىپەن سەپىغانى لە زەنگەنەم بە سەپىغانى تەنرا  
ھولالان ئېڭىم كەنلەپىتى سەپىغانىدا رەسىدىلىك نى باشىرە كەزىز  
مېرىنىشىن بابا زەپىدە . تەنلاھولالان اىستادىن ئېكىس نى  
ئا ۲۴ مائىمە جار، جەسەنچىلۇر چەر، جەر ئادا بىر ئەن كەيلەنەتىر  
دۇر دەن لەھۈرەتىۋە خەدىگەرلىقىزىز نىماد كەنلەپىتى سەپىغانى دەن  
تەنلاھولالان ئەنچىلۇر لە دەن ئەشتايىپەن ئەنچىلۇر بە ئۆلم ھۈرەتىۋە دەن  
گەندىرىدە كەنلەپىتى سەپىغانى دەن ئەشتايىپەن ئەنچىلۇر واسى دەن كەنلەپىتى كەنلەپىتى  
خەدىگەرلىقىزىز قۇانىن ئەنچىلۇر ئەشتايىپەن ئەنچىلۇر بە ئۆلم ھۈرەتىۋە تەنلاھولالان  
نە يەصەز لە ۱۹۷۶ دا سەپىغانىمىڭىزتى چىنچى سەپىغانى دەن ئەنچىلۇر  
ھۇمۇم سەپىغانى دەن ئەشتايىپەن ئەنچىلۇر ئەنچىلۇر ئەنچىلۇر ئەنچىلۇر

مېرىنىشىن لەم شەتىنەن اىستا بىلەيات نىدا  
لە شۇ يېنىپەن تەرا درىست نەڭىز



نویسنده شاعر محترم علی مهدوی  
 در سال ۱۳۷۰ در شهر رشت  
 به دنیا آمد و در سال ۱۳۹۰  
 در سن هشتاد و سه سالگی درگذشت.  
 عبد الرزاق نویسنده شاعر ایرانی  
 در سال ۱۳۷۰ در شهر رشت  
 به دنیا آمد و در سال ۱۳۹۲  
 در سن هشتاد و سه سالگی درگذشت.

بایان نه کاخی چو گرمه و دیشیست  
بیز بیر گرتن سند پاس در من ۴۸

سەردەن کارسە مەدریپە سەدەتیت  
یا خود پە گەنەن دا گەرەردەن

دە لەنگەر ئاما زىدەر کەردن  
ئەزەر ھارەم مەشیزىرى ایتىماى

لەجىان دا ئەزىز بۇرۇن بەتايىبە تىز لە قەزىدە ھېلاڭەنەوە  
بۇ سەرەت قۇدرادە ئەخان  
سەمانى ئاشخان ، بەشلىيە تىز كە ئەرادە دا ئىشى لە دەزى ئەتكەنە دا

بۇرە ما كە ئەزىز دەنەنە كە لە ئەرس بۇرە . كەۋاپۇر عاشىشا يې تۈركى  
كەۋەشىان لەگەن ئۆزىم سەقىھىدا بۇرە كە سېرىتىز بۇرە لە دەنەتىمايى  
بىر كە ئىچىرە ئەفت دەرلەر ئەراوا ئەن بېرى لە ئاشلىي ئارە جەنگىمەد

ئۆزىم بۇرە ئادە ئەدارە دەنەوە لەشتەنەل ، ئۆزىم ئادەر  
ئاشخان دەھارلىرى تىز ئەرادە كەمىھى ئېلى ئەندازى ئادەر ئەنداز

ئەددە كە ئەنخىرە ، ئەرەدىس استرا ئىچىشىرە دە

پەراپەر ئەنگەرە ئەھىتەنى ئەرادە ئەنچىرە ئەن ئەھىتەنى ئەنخىرە

ئەنلە زەردد ئەن ئەھىتەنى دەرەن بۇندىس ئەن ئەھىتەنى

پەرەپەر لە ئەھىتەنى كە ئەنچىرە ئەرادە لە دەرەن سەدەت ئەن ئەھىتەنى

دە ئەنلە ئەن ئەھىتەنى دەرەن بۇ ئەنچىرە ئەن ئەھىتەنى دە ئەنچىرە ئەن ئەھىتەنى

له روی دیگاره ها نویشیده و یکم شوئیند سایر از کلمه های

صادر از میلادی باز ارود باز را کامیو ها قدر چشم لذتمنده نمایی

دیگر گلاینی هم شنیده بودند که عوهدی کو خاره طور

ده بخواهد تا آن دیری خراق لد به صرمه شاره کارن ترسی باشد

ده ل شاره زدن بر پیشنهاد پسر ۳۷ شاره تر کارن ترسی کوره

له ایزاده

پیشگیری در ده که کوتاه میگردید ناتوانی همراه باشد عیاشی دهست نه

مشینیں باشد با پیرانه هفتوانه هم اگر فرمیم گیرنیه نه ده بعثت شیشی

دو در آن بیهدهم گردن بتوانیم سه سالیم مدد نماید بیادی بگیرند

به پروای فوده ره میگم هفتاد یا بیست خراب نه ترمه - چادر که مسایرانی نهی

بیهدهم

مشینیه ره ایستاده میگم درست کرد

پاپی زیانی مساعر محمد علی له دهکل

و هنین له بیره و هر ریگانی که به داشتی

خونی نهادیمه تی بچو جبل الرقیب (روزن)

که را وای لی کریمی بوی بنویسی و

له: ۱۹۹۳/۴/۲ دایره تی و ۶۷۰

بوی ۱۹۸۹ مکر علی مه والی

## سەرای سلیمانی

بەم بارە باشان کە ھاتە سەلیمانی لە پەقانى ھەممە شەنھا ھەو  
 قەزلاستىر كە مەحرىد پاشا سەھى دەرسىن كە بىر دەشۇنىز] دەپۇڭلە  
 كە اېستا باز ارس زىيەزى رو باز ارس ئۇرۇپىرى چاوه كە د  
 شە ئامىن مەھەلە دەسىي دىه، كەدىمىم لە تەڭەرگام ھۇنىش بېرلا  
 تىرى دە سەرایىكى درىستىكىد، وە ھەر لە شۇنىش سەرسلى ئىستا  
 بېشىر دېلى خەنۇقىدا يىتىن ھەر بە تەنەشت سراكە دە بېنىيات نا  
 تىرى دە كەنەنلىقى تەرىپىچىز زەمىن دا بىردىن قەھە ماھىنە تىرىخانىش  
 كە لە دەرى يېئىاد درىستىكىدا تىۋەكە ماھىنە بىبىز زىپور كە اېستا  
 تەھىت كەنەنلىقى خەنۇقىدا تەنەشت سەرەتلىم تەروادىز نەزاڭزادە كەسى  
 مەلەپاپىز بېنىيات نەزەد دەھەنەزىدە قەھەنەنلىقى  
 كەنەنلىقى تىرىخانىش كەنەنلىقى دەنەنەزىدە كەنەنلىقى  
 كە سەلیمانى لە سالى ٢٨٠ دا دەنەنەزىدە شىئان دەدایى درىستىپورىز  
 دە ئەپارەس داشتۇاز شارە كە گۈچىتىپو دە ھەزار كەسى  
 نەزەنلىقىز ١٤٠ ئەپارەس داشتۇاز شىئان دە ھەزار كەنىز  
 دە ٩ ئەپارەس داشتۇاز شىئان دە ١٣٠ ئەپارەس دە ھەزار كەنىز  
 دە ٧ ئەپارەس داشتۇاز شىئان دە ١٢٠ ئەپارەس دە ھەزار كەنىز

۰۱

وہ مستہر ریاستیں عوامی لے سائیں ۱۸۷۰ء دا لے رہیں نہیں  
کالیسیہ نیکیں اپنی کوئی پیشی خانی دھیتی ہے مگام وہ پیشی  
منگوٹ ہو ہو، مستہر آئیں ریاستیں ڈالنی ہے زندہ سا  
دانسترانی سیاسی لے سائیں ۱۸۷۱ء دا پہنچنی ہے اسی  
کو روپو ہے ۲۰ ماں ٹھانو پانزہ ماں جو کوئی بھروسہ  
فیروزہ ناکیں ہوئیں زہاری بگرے ہوئیں ہے ایم پاشا کی باباں  
بے درست کردیں ۱۹۴۷ء جن ماوکیں ہے شرطی بعزم اللہ تی  
کو رد نہ ہوئی تھیں  
سماجیں جو ہی ناد نزادہ سیاسی تھیں یہ کوئی ملکیں ہی نہیں  
ملکیات پاشا کی گھر دھو کے با پیریں اپنے ہم پاشا کو دانزادہ  
ہے نہ کیتی تھیں ہی ناصی ہالی بند اسٹھان کا ہا شارہ یہ  
دھنہری ڈالنی ہے نامیں ہے نہیں تی سیاسی نزادہ دانزادہ  
پارس ہے غافر د کرامہ ٹایپ تریں ہے لا ہوا لانہ لے دانزادہ جو د  
کم ہے ہے پاہنہ ہتھیں ڈال دھیر فتنہ ہی دھوست ہے ہر نہیں  
پہل بڑھیں صیریتیں کھانیں تریں کو ردستان ہے سارے ڈالنی  
بے اکاد اسی نیکی ملکتی کو ردستان بڑھیں ہو رہا ہے نہ کامیابی

۰۵ ایستادس شناس سیاسی بیرون نه هم صورت و مدریک کو د لبری

دھنات کوچھ بآسی ختیر لئے درست بکھرئی

مناخ دامہ رہی شاری سیاسی لے سائی ۱۷۸۴ دا

موجا قیاسی تہ پیر پور کراوھ بھلے لئے درست کر دنا۔

ڈنیا دیہ یہ بآسی کو رہنے کو رہنے کی خانہ

دھ بنا کر دن شاری لکھنگری فلزی گرت پور گو ہامن لہم زردی

بھیجی دا جم ہر شہر لکھنگری سیاسی ڈنیا درست کی خانہ

درست بود میں، حکم لیک سنت سینکھات، شاری لہسر بنا لخہ ر

شاری سیاسی درست کرا بھی سنت لے مدارس شاہزادہ فیض آندر تھوڑ

اجھیت، دھ ھونہ دس اکاوس سر دھنگری بھٹک دھڑک تھیں تھیں

بھکار ھیپرا تا ۱۹۰۳ سال نہ دادا یہ چھوٹا عمارانہ تھا خواہید

کہ لہوتی نہ دی دا بھھ صورتی گردکرا دھ رہیت

لے چھوڑ یہ کراچو کہ فرور بآسی ختیر گروہ دھ رہیت

تا ۱۹۰۳ سال نہ ہر زور چھ مسند پڑھن لئے سیان دھ بڑھ رہیا

کہ لہسر تا ۱۹۰۶ ہر قریب تھیں عمارتیں بیٹھیں تھیں تھیں

شاری دا اسرا

۰۲ # پیشنهاد مانند یه دستاره کرد ادامه نداشت، لذت  
پیشنهاد مانند ده چون کلمه مورد ساختار را بین  
پیشنهاد مانند یه ساخته بود و ساخته باشد یا پیشنهاد  
دهن مانند داشت کردند، چنینی شد هرستن و  
جهانیه ته ساخته باشد و ده با فحی خانه ره چه هوا فحی ساخته  
کارگه هم برای گران نه زندگی نه پیشنهاد میزد و متوجه شد که  
آماده بود در هفتاد و پنجمین روز روزانه آنکه بیک که ایستاد  
بهر ده داده بیشتر نزدیکی کورس توانی گرفتند و ده  
یار است ترکیه بیکله له روزی که نه ماهه ده بود بیک  
نه داده بیکشی نه داده کل به سریع دلایله کشیده کورس  
نه دوستی  
نه داده بیکشی متصدی باید که هنوز نه له میزد و نه مانند  
نه داده بیکشی نه داده کل به سریع دلایله کشیده کورس  
نه داده کشیده له پاس دا بیکشی سالیه کورس  
نه داده قوهار ده که ف

٤٣  
٢٠١٧ - ٢٠١٨ سالهه لە دەورىچىرىتىرى سەھىانىچىدە بايان

ەم دەندە لە ئىزلىكىن باشىدا نو ھېمچۈر قاڭىدە

جاۋاڭلە دېتىغا كۆز كېرى بىرىن لە باشىدا خاتىئىنى جىورىن

ەدرادى لە ھەدىخانەدە تاشىدا دەزدە

شەر باشىنچى  
جىددەرس حەشىرەقىنى يىددە - دەرىادەدى

طاڭىۋان لەڭ رەكى سەر مەرقام بۇدۇ لەزىزىت قەرىچە  
نۇزىر دەلەم بىنى خۇشبىر لە سەر بايىت باھىنە مېشىخ لەطىف دې بىر دەمى

قىردى سەپوان

پېشىن ايجواران لە قەراخى شا - سايرىسى كۈوشىغا شەرقىن  
قۇرىپىن مىڭ باز بېقىزىن دەڭىز سايرىسى خۇشماز ئەلا كەزد  
ئۆزىن گۈرسە سەپوان ھۇتكە ئاواسا ھافۇد لەپىن شا خەنە كاران  
شەنلىك نە بۇر جىددە دە لەب ھاراڭىرىنى ھەنر جەنۇرۇ  
ما سىلادىسى دە كور گۈنچىز سەر كەوارىزىد ھەنر خەنۇر  
دە لەھە عدد قەراچى شا - ھەنر كەنگە شەنلىك ھەنر كەنگە بىردى  
وە كۈچ لار ئۆپىي كەوارىزىد باخى خۇنى بىر بىر لە دەندەر  
پەشىن شا را كە لەناراداندا بىستا بىلە كەھىر كاڭىز كەزد  
سەندىقى دە سەرەتلىرى تىياپىرى دە لەگە ھەنارىسى كەنارا بىر دەندەر  
كەر لە بىاش مىليون سەھىۋە تا سايىدە سەندىقى دە بۇدۇ (امەشىن) دە  
ئەندىن بىچە تانىسى دەگەرە كەندى بۇدۇ كەنگەرە كەنگەنلىقىن دەندەپ بىر  
مەدىم ھەمە واسىدارد بىاقلىرى كەنگەنلىقىن دەندە كەنگەنلىقىن  
سەھىلە ئەلەنەن (أىھىنە) دە جۇدۇ دەلەك دەندەر تىيا دارە ئەشتنى  
ھە ئەس - كورس ھەلەسە - سەندەن دە گىرا

۰۷ هم رئا در داشتتو د بجه ناتهه سه زایر دا هنتر شاه کانی

بهر هم شتیار مسدشش بور

سلیمانی کارهنده بلاده برو همه ره بانه اوتومبلیتیو هینچتا  
لم نادا منه برو . لم سه ره تاسی به هاره همه سهیان دهست  
پیش کرد همه خدمه قهقهه شاره نیوه در دره کاف کم است

له فردر خانقمع گرتود یه شیه هر . لگه لکه بیرون همان خود  
نه نابش شاهه کانی هراووه . ه - حمه خشیس مشدیتیک که را  
به فورده سیرانیاییت . همه خدمه شاره کیا زنیا برد . لم

سیرانیا فریجیانه هنلی بیه خوارد هی پا ایواران

پیش همه صنیع بیوار سه حوان . همه هاره دیش بیش سایه سر

لادرن اگر ره ها - لگه گلی ایمارا زه سه همیں بیانی بوره و

سه بیز نه چه هودن

و همه سیلک کائیتی ور تھان دهی ره ناقوله هر چیز کلبره

و همه کوو کھاریزه ها چو مه لایکو (که فریمیتی بیم پوره ده مالی هلوچ نه ده

که ایستایزی کلینی گرمه کس همیات بیان قدره بجه بورا

ده بورا عماریزی ده مستانته رحیف که ده بور سریز نه کوونه کانی

پیغمبره خبر ده بوریا بور فسره همه سییک هر چیز لردها لمسه

اگر ده سایره بیز راده ایستا پیس کلینی گرده که جماز اور

سکانی با - به سر گرد نمیکند. مت خسین لوری لوری  
 هنر بجای مسیر انتظامی کرد. مت نازن بود دو دعا از نه خواسته  
 باداری مسیر را بانمی شد. گرد ساندار شاه لمه - هاشمیه  
 ای پروردی ایله نه ده که دت ایستادی سی سی گزین مسیر داد  
 بسادر قده بر سانی علاوه ندارد و ده  
 پیش تفاصیل که سر ایله ایکس هم شد. منه خسینیه - ۹۶ خسینیه کرد  
 فن شیوه همراهی همراهی ایله داد. لامی  
 بی بیلی فرس باداری و چهار شه حوازی بی همراهی شزان  
 آن هر دندری - ۷۱ ایواره سیکورس سه ماده رود و لب بربند  
 ده هنر لوزن را پود. عالم گوالیه شد خسین بی رایره ده هون  
 ایستادی که گزین گرد کرد ایواره سیکورس همچنانی تباشد  
 بسادری که در گرد که ده نامه ندارد

قوچری سلطان که دیانت ده عده ۲۰ قی جه هر عذر برخیلاده  
 ۳۰ مردانی له هم رلاده ده ستری کچانو رلاده داده کرد هنارو رلاده  
 ایستاد پریچه گزین گرد کرد (سر ریگارس)  
 سه سر ایله ایله بی ده شن صد بی که ایستاد هقری بفرجه  
 بحکمیتی دته نشت سعقارس بی ده که فکلوله - ۲۰ قی  
 یا بحکمیت سه روده بی ده قنجه همچار سه حقیقت بده هم زن ده دلار

کە گوچا یا ھپی نزەرگى دەپىزى لە ئەنۋەزى بىدە دەھاى دەڭدار ھېۋى

ئەواوەتە خەزار و تەرا ماشى گۈر سۇرەتە خۇرى  
سەيرلە فەشار (تەورىسى ھەلەيىك) كە لە ھوار اگۇز سېۋەرە بىدە

كە ئىشتەھىر ھوارىسى ھادىتىانى مىتىخى گۈرە مىتىخ  
ھەندىردىن ھەنخىدىسى ئەم دەرە بىدە ئەلمىتەپىزىز ئەم قىرىسىم لەكە دا  
كەم لەلىرى كورە سەقلىنى بىدە ایستاقا ھەنرى خامۇن داشۇمىزدا و

گۈرە كە ئۆزى ھەنلەتكە دە بە يىز كە اپە كەھپىز ئەرەن زى دە

بې يىنە كە بە ھەسەن سەرمەتلىق دە ھەنلەتكە دە كە جەنلىكىزىدا

ھەنلەتكە دەنداز كە لە ھوار سەلىخانىيە دە بىدە مەسەرتەنەم

ئەن خەسەن ھەنلەتكە دەنداز لە ئەپەزچە ئەستاقا كە كەنلەكىزى

بىدە دە دە

سەيرلە فەشار (عەر قۇيىھە) و دارىسى مىتىخ ھەبا سە (شىنى باس)

كە لە ھەنلەتكە سەنطا كاف بە ئاد باڭىز تىزى، ئاباىسى ھەنلەتكە دە بىدە

گەنلەتكە دە ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن

دە ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن

دە ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن

دە ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن ئەنەن

ا میستاگر ره و کر هجده لر کامنیان نه نادم مسخن باشد صد نایم نایم

د هشتاد هفتم کان که نه بین صدر تهد بر از گردش سه دو افز

گردش میان خارها نه بآذین که فرود میباشد احوالات هفده

نه حقیکانه هزگه هر کان نه هر تمايزی هفتمین رازی کرد

نه هر ده سیاده دستیاره کان نه ده صورت داده منطقه دیسان نالر لعله که کرد که بزرگتر دشمن شد

تعوچوا فرزا پرده هنر نه حقیکان آیتله

محسن هناله باید نه هنری سر لحر ترمه

نمای سیلانیا ش شار ترکیم بیا هنچینیدن بعومن به خان

چگه نه مانده تجارت کان ملکیا ز نه اند ده وله هند

پردن و ده عیوبایان نادا به شاهزاده بیان نه دست

(عیوب پر شافع) ه دود سالیکر سیانیکیان نه کرد نه دشیک

نه هان که ناده کو کو گلده بیکی بیانز ر بخانی بدو

هر سانه ده شومنیک بیوه ده هر شرط در نه ده منتهی

گه ره کر نه بات جور

ناده که سی نزکیه س ۱۰۰۰ اساقی بیوم هفتم سلیمان

۴۰ هزار که سی بیوه

مود سازنەر بەتى دىنە ئەنھارەسى يە كەمى صەدەم ٧١

صەيدا من دەدە ئاخۇ قەشقۇرلىق، كۈچ تەڭرە، سەمانى ساىدرە  
ئاپىن، قىزى داھىر ئاھىم دىئاراد بەيەرىخە قەددىلە

ئەزىزى دەدە قەلاھۇ لارەن مەدرەسەر پېشىرىن دەھوار باھۇ  
پەكلىيەن، تەندىھەنلىك دەيەنەن عەمادىزىزى دەزەنەن قەزە

مەيىەتىسى زەنگۇر ئاھىم دىئاراد دەرەنەن دەرس خانواد  
بىرەنەن گەزى دەرىگىز راتىيەن ایسا نازە سەينى

بەتىۋاتەنگىلىقلىرىن نەزىخەن كەكمەن سەرەنە ئەنھارەنى مەدرەسە ئەنھار  
ئاپىن كەنارى كوردىستانى بەرلا قادىلەنەن ئازاد كەراوە كەنارى اىستى

ئادەر ئاشىنى تاسەن دەھەنەن ئەنھارەنى كۈچ تەندىز دەھۇرىم

پەدرەسەر ئەنھارەنى دەرەنگىز بۇم بۇدا دەشقۇر دەھەنەن

سەرىنى سەرىنەق كەران

## مہریان نہ کھائی تھیں پور دھاننا

71 #4

لے گا جسی مدد رہ دیں جو صورت میں نہ صورت دے لے ترے سب بڑے دن

بیو رده دانو انتگریز فرلار بیو فلک پارامتن لد تاره و ده رایان  
میوه کرده ده رده ده لقمه راجح شهار. نه من دا زوره درختا

وَهُوَ يَنْهَا هُوَ يَأْتِي وَهُوَ شَارِدٌ وَهُوَ

سی ده سیک هر - لزد ردمیں پیاپیہ صفا گھوڑا  
شاداں بود تاریک چماں گھات لودتی دہ دھنائیدا  
خیز افس کھا مل بو رینے نوام لیان گو پست هر زد کارک

۵۰ سیان علا گرت بد همیلر رکر و ناگور میں فتنہ کیا

وہ کوراٹس نے لایہ کروہ کر، ڈھنڈ کر مل پہ گڑا رائیو

و همچنانه ریاز داشتند که جا را بخواهند و هستیا را گرفتند

بہ کہ تیکر کو پڑھنے والے تھوڑے کرس ناصیح ہونا کہ جاتا ہے

گذشت می‌دانستند

فاحم بہ زیر نظر کر دیں فناردو ٹام نادہ نرس تج سائیکل

و داده لام نزد مکانیست هر چنانچه از عرض جود نزد مادر

همند چیزی ای هماد په شری کو مرد په رهیان چوکرد ده میکند

فوجدن ۱ بـ ۲۳ ناداندر هانور سا مانه کار خواهیان خود را برسته تر بر

تمرس همان روز خانو زیبائی بی طنز از این نهاد است

په پا کردن زد اړ پیشتر ګردېوو . د پارکیمان یه ګډا د  
ډانډ د دله ده شد اړه د دتسر - هم اسټر ګرا (منیه کړه) میں د حم  
هاله باشتہ بود . د ایکه هوا نیں خواسته هولی دایه درستی  
عوامی افیوه ګرامیه که تاذا بوه ګپت خواسته هډنکه  
نه خالق خدا تعالیٰ لریده ده چې دستو ټوئن سون هون تا ز  
که هوا ز ده راه که میکړی ده برسا فلار ټه بند ده سه ګډ لار که باز  
کړی کړنیته ده به کام ایمه غوکړه لار ټه تینا ټه صور چون یې کښی  
پیر کامداز بھکار ده مستور تیرستیم  
تیر محاذ ده کس افغان ګږت بھ  
ایم شنه ده دله صه نده که ده سخن لار خوی پرس و فضه سه نه کرد  
شاری سایانی ده صیغه لهجه پاڼۍ ګډنکه منځیا را میں اړیمه ده لګه ټه چو  
ده صود ټه اړاده یه شو ~~لکھنؤ~~ افغان لکه ده پاڼۍ  
هوا یاخو رټ پیشون لګه ز چو ټه تیکی سه پاڼۍ خواهیان  
ایک خسته